



Oslo kommune
Bydel Gamle Oslo
Bydelsadministrasjonen

28

Norsk-Russisk kultursenter i Oslo
Folkets hus
Youngsgate 11
0181 OSLO

Dato: 14.03.2014

Deres ref:

Vår ref (saksnr):

Saksbeh:

Arkivkode:

2008/438-

Berit Tønder Utvik, 23431123

855

**SØKNAD OM TILSKUDD TIL FRIVILLIG AKTIVITET 2014 –
TVERRKULTURELT BARNEPROSJKET FOR TOSPRÅKLIGE BARN**

Vi viser til søknad om tilskudd til frivillig arbeid i 2014 til tiltaket; Tverrkulturelt barneprosjekt for tospråklige barn. Det søkes om kr. 6.000,- til tiltaket.

Norsk –russisk kultursenter mottok kr 3 000,- i frivillighetsmidler i 2013. Regnskap og rapport er mottatt.

Bydelsutvalget i Bydel Gamle Oslo har vedtatt å avsette kr. 300.000,- til tilskudd til frivillig aktivitet i 2014. Det er oppvekst-, kultur og nærmiljøkomiteen (OKN) som innstiller til bydelsutvalget fordeling av frivillighetsmidlene. Det antas at bydelsutvalget vil vedta endelig fordeling av årets frivillighetsmidler i møte 15.mai.

Alle søkere vil bli tilskrevet og orientert om de har mottatt frivillighetsmidler eller ikke, om beløpets størrelse og om eventuell klageadgang

Bydel Gamle Oslo

Berit Tønder Utvik

spesialkonsulent



Bydel Gamle Oslo
Bydelsadministrasjonen

Besøksadresse:
Platousgate 16

Postadresse:
Postboks 9406 Grønland
0135 Oslo

Telefon : 02180
Telefaks: 23431001
Bankkonto: 13150100431
Org nr : 974778742

Internett www.oslo.kommune.no

E-post: postmottak@bgo.oslo.kommune.no



TILSKUDD TIL FRIVILLIG AKTIVITET I BYDEL GAMLE OSLO

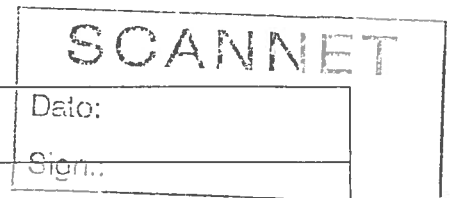
**SØKNADSSKJEMA – 2014
SØKNADSRIST 15. MARS**

For retningslinjer og informasjon, se bydelens nettsider: www.bgo.oslo.kommune.no

SØKER er: institusjon organisasjon forening gruppe enkeltperson

Søkers navn:	Norsk-russisk kultursenter i Oslo		
Søkers adresse/ postnummer:	Folkets Hus, Youngsgate 11. 0181 Oslo	BYDEL GAMLE OSLO	
Bankkontonr.:	0539 06 39459	Saksnr.	08/438
E-postadresse:	nrks.raisa@gmail.com	Dato	12 MAR 2014
Organisasjonsnummer:	984022190	Saksbeh.	BEUT
		Arkivnr.:	855
		Dok.nr.:	36
		Avskr.måte	Sign.:

Er dette kontoradresse eller privat adresse



Kontaktperson:	Raisa Cirkova	Dato:	
e-postadresse:	nrks.raisa@gmail.com	Sign.:	
Telefon privat/ arbeid/mobil:	22 23 87 27	22 11 13 00	98 48 70 12

SØKNADEN gjelder: arrangement løpende tiltak prosjekt
drift utstyr annet Hvis annet, evt. Hva:

Tiltakets navn/tittel:	Tverrkulturelt barneprosjekt for tospråklige barn
Søknadsbeløp:	6000



Målgruppe for søknaden:

Alder/kjønn:	Barn i to grupper: fra 3 år til 5 år og fra 6 år til 9-10 år barn i hver gruppe
Geografisk område:	og andre steder i OsloBarn fra Grønland
Medlemstall i organisasjonen:	I 2013 hadde NRKS 229 medlemmer, av disse 161 fra Oslo
Deltagertall i aktiviteten:	20 til 30 barn, begge kjønn, helst likfordeling mellom kjønnene
Andre opplysninger:	I tillegg til undervisning planlages 1-2 seminarer til foreldre. Dessuten hver lørdag skal styremedlemmer ha foreldremøter

Beskrivelse av aktiviteten/ tiltaket/ prosjektet:

Hovedemne er Den norske eventyrverden. Det læres folkesanger på to språk , undervises i tegning, maling, modellering med fokus på form, fager og fantasi, gis kjennskap til natur og klima, Påske og Juleradisjoner, kjenskap til blomster, bær, frukt, grønnsaker, fugl, husdyr, navn på dyrelåter, sommerskikker, barna forteller om opplevelser, det leses bøker om vår , sommer, høst osv. I fysiske leker legges vekt på kropp og bevegelse og navn på bevegelsesverb og kroppsdeler på to språk

Framdriftsplan/ tidsplan for gjennomføring:

Hver gruppe undervises 27 uketimer, 1 time pr. lørdag, i alt 54 timer i 2014

Omfanget/ tidsforbruket av den frivillige innsatsen/ dugnadsarbeidet:

Anslagsvis ett årsverk av styremedlemmer, foreldre, barnepedagoger, andre aktivister

Samarbeidspartnere i arrangementet/ tiltaket/ prosjektet:

Prosjektet er samarbeidstiltak mellom NRKS og Kulturskole for barn v/Anastasia Darina. Samarbeid omfatter planlegging, tilrettelegging av temaer, strategimøter mellom ledere, organisering og gjennomføring av felles arrangementer og utflukter, utveksling av erfaringer. Vi samarbeider også med Høyskolen i Oslo og barneforfattere, som bl.a. holder seminarer for foreldre med tospråklige barn. I foreldremøter får vi også kontakt med foreldre og deres synspunkter.

Beskriv kort hva institusjon/ organisasjon/ gruppe kan gi som gjenytelse til bydelen/ organisasjonslivet: (for eksempel ved deltagelse og dugnadsarbeid / frivillig innsats under bydelsarrangementer og lignende)

NRKS deltar - og er villig til å innvolverses - i tiltak som dugnadsarbeid og frivillig innsats under bydelsarrangementer, holde foredrag Blant årets planlagte tiltak kan nevnes to helse relaterte kveldsseminarer (om diabetes og om hjerte- karsykdommer) ved en almenlege. Vi deltar gjerne på Den internasjonale torgdag, arr av Bydel Gamle Oslo og hjelper dermed å skape mangfold og trivsel i bydelen. I 2013 deltok vi på Internasjonal torgdag, fikk mange kontakter, spesielt med ulike innvandrersorganisasjoner som driver barneprosjekter/arbeider med barn.

Hvordan er tiltaket tilrettelagt for funksjonshemmede?

Lokale på Olafiagangen er dessverre ikke tilrettelagt til funksjonshemmede, men andre arrangementer, som f. eks. Julefest for barn (på IKM) har gode muligheter, og hvert år deltar funksjonshemmede barn på årlig arrangement.

Andre opplysninger:

Budsjett/finansieringsplan: (kan evt. vedlegges på eget ark)

Inntekter og utgifter må spesifiseres, også medlemskontingent/ egenandel, driftsstøtte, grunnstøtte etc.

Inntekter : Tilskudd fra EMI 9600 Tilskudd fra bydel Gamle Oslo 6000 Deltakeravgift 6000 Underskudd/egenandel 4400	Utgifter : Leie av lokaler 13800 Materiell 700 Barnepedagog 8900 Kontorrekvisita 2300 Transport 300
Sum : 26000	Sum : 26000

Søkes det om eller er det innvilget midler fra andre offentlige eller private instanser, evt. hvilke?

Vi har søkt om tilskudd også fra bydel Grunerløkka EMI om et beløp for prosjektet , jf budsjettet

ovenfor

Følgende materiale er vedlagt søknaden:

Regnskap for siste tilskudd:

Rapport for siste tilskudd:

Årsregnskap/ rapport for foreningen/ laget/organisasjonen el:

Søknaden sendes på mail til: postmottak@bgo.oslo.kommune.no

eller pr. post til:

Bydel Gamle Oslo

Postboks 9406 Grønland

0135 Oslo

Jeg er kjent med retningslinjer for tilskudd til frivillig aktivitet. Ved å motta tilskudd aksepterer jeg de vilkår som er gitt i de retningslinjer bydelsutvalget ha vedtatt.

Sted / dato: Oslo, 10.03.2014 Søknaden er fylt ut av: Raisa Cirkova og Leif Victor Oppedal